



Tajvan biztatja az Európai Uniót egy kétoldalú befektetési megállapodás aláírására

Tajvan biztatja az Európai Uniót (EU), hogy írjanak alá egy kétoldalú befektetési megállapodást amilyen hamar csak lehetséges, hogy jobb befektetési környezetet hozzanak létre a vállalkozások számára, írta egy november 28-án kiadott nyilatkozatában a Gazdaságügyi Minisztérium (MOEA).

Egy évente megrendezett gazdasági és kereskedelmi egyeztetési értekezleten, melyet nem a közelmúltban rendeztek Brüsszelben, a két fél megvitatta a kereskedelem technikai akadályait, egészségügyi és növény-egészségügyi kérdéseket, gyógyszerészeti szabályokat, valamint a szellemi tulajdonjogok kérdését, tájékoztató közleményében a MOEA.

A két fél ezen felül a gyártásról, telekommunikációról, kormányzati beszerzésekről, a vámhivatalok közötti együttműködésről, a csalás ellenes műveletekről, a szolgáltatások és környezeti termékek kereskedelméről, valamint a WTO-hoz kapcsolódó egyéb ügyekről is megosztotta egymással véleményét. A találkozót közösen elnökölte a gazdasági miniszter-helyettes Wang Mei-hua és Mauro Petriccione, az Eu-

rópai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatójának főigazgató-helyettese. Az EU Tajvan ötödik legnagyobb kereskedelmi partnere Kína, a Dél-Kelet-Ázsiai Nemzetek Szövetsége, az Egyesült Államok és Japán után, míg Tajvan az EU hetedik legnagyobb kereskedelmi partnere Ázsiában. A Tajvan és az EU közötti kétoldalú kereskedelem értéke tavaly elérte az US\$ 46.48 milliárdot, Tajvan US\$ 23.73 milliárd értékben exportált cikkek az EU-ba, és US\$ 22.75 milliárd értékben importált onnan. A MOEA szerint a gyümölcsök és hústermékek importja az EU tagországokból Tajvanra biztos növekedést mutatott az elmúlt három év során. Tavaly például az EU US\$ 100 millió értékben exportált sertés termékeket Tajvanra, mely 33%-os növekedést jelentett az azt megelőző évhez képest.



Tajvan és az USA együttműködése a nők megerősítésére APEC alapokon keresztül

Tajvan, az Ázsiai és Csendes-óceáni Gazdasági Együttműködés Vezetőinek Csúcstalálkozójára küldött képviselője, és John Kerry amerikai külügyminiszter november 18-án Limában azt mondták, a két oldal létre szeretne hozni egy „APEC Nők és a Gazdaság” nevű részalapot.

A kezdeményezést egy közös nyilatkozatban jelentette be James Soong, az ellenzéki Első Népi Párt elnöke és Kerry, az APEC *Nők és a Gazdaság* kiáltványának 5. évfordulója alkalmából rendezett reggeli keretében.

A tajvani Külügyminisztérium (MOFA) szerint a részalap népszerűsíti majd a kulcsfontosságú pilléreket, melyeket az APEC *Politikai Partnerség a Nőkről és a Gazdaságról* megfogalmazott, amik hatással lehetnek a nők gazdasági felhatalmazására. Ilyen a hozzáférés a tőkéhez és a piachoz, képességek kiépítése, női vezetők és ügynökségek, valamint az innováció és technológia. Ezen felül támogatni fog olyan programokat, melyek lebontják a nők gazdaságban való részvétele előtt álló akadályokat, valamint Tajvan jelentőségteljes részvételének és a nemzetközi közösséghez való

hozzájárulásának konkrét példáját is képviseli majd, mondta a külügy. Mióta 1991-ben csatlakozott az APEC-hez, Tajvan a regionális fórumok kezdeményezéseinek és projektjeinek bajnoka. A komolyabb kötelezettségvállalásai közé tartozik a 2012-es *Innováció a Nőkért és a Gazdasági Fejlődésért* kezdeményezése, mely egy három éves projekt, aminek célja áthidalni a gazdasági és gender fejlesztéseket az információs és kommunikációs technológiai szolgáltatások hozzáadott értékének népszerűsítésén keresztül.

A nők felhatalmazása szintén kulcsfontosságú terület a *Globális Együttműködési és Képzési Keretegyezményben* való közreműködés során, melyet Tajvan az Egyesült Államokkal közösen kezdeményezett 2015 júniusában egy egyetértési megállapodás keretein belül.

Forrás: Focus Taiwan, Taiwan Today

A Tajpeji Nemzeti Múzeum nyerte a F@imp 2.0 Nagydíjat

A tajvani Nemzeti Palota Múzeum és az NPM iPalace Channel közösen nyerte el a 2016. évi F@IMP online multimédia-fesztivál nagydíját, az idei verseny összes kategóriájának legjobb produkciójával, melynek címe: „Giuseppe Castiglione – Lang Shining Új Média Média Kiállítás (Giuseppe Castiglione-Lang Shining New Media Art Exhibition)”. A díjátadási ünnepséget a budapesti Magyar Nemzeti Múzeum rendezte november 22.-én.

„Megtisztelőnek érzem a díjat” - mondta Tao Wen-lung nagykövet amikor a Nemzeti Palota Múzeum nevében átvette a díjat az átadási ünnepségen. Elmondta, hogy a

nemzeti kormány hatalmas mennyiségű császári kincset és értékes műtárgyat hozott magával, amikor Tajvanra költözött 1949-ben. Tao megemlítette, hogy a Nemzeti Palo-



ta Múzeum több mint 650.000 kiállítási tárgyat őriz, ezzel a világ első négy múzeuma



között szerepel. Dr. Tari János, a Múzeumok Nemzetközi Tanácsa (ICOM) keretében m ű k ö d ő Múzeumi Új Audiovizuális Kép- és Hangtechnológiai Nemzetközi

Bizottsága (AVICOM) elnöke megjegyezte: a zsűri tagjai úgy döntöttek, hogy a nagydíjat a Nemzeti Palota Múzeumnak ítélik, valamint az iPalace Channel Education oktatási programnak, mivel hidat teremtett a digitális technológia és a kínai kultúra között. A Nemzeti Palota Múzeum információi szerint Giuseppe Castiglione (1688-1766) jezsuita misszionárius volt, aki az olaszországi Milánóból érkezett Kínába, hogy prédikáljon, és a Lang Shining kínai nevet vette

fel. Bár misszionáriusként ment oda, teljes foglalkozású udvari festő lett, köszönhetően kitűnő művészi készségeinek. Művészként három császár: Kang Hszi (1661-1722), Jung Cseng (1723-1735), valamint Csien-lung (1736-1795) alatt szolgált 51 éven át. A múzeum közlése szerint számos művét vonták be „a digitális világba, oly módon, hogy a valóságos és a virtuális keveredik”. Az AVICOM által szervezett idei F@imp 2.0 arany, ezüst és bronz díjakat ítélte oda a rövidfilm, a nagyfilm, a web művészet, az interaktív multimédiás installáció, a mobil applikációk, valamint sok más kategóriában. A résztvevő múzeumok között ausztrál, görög, magyar, iráni, olasz, orosz, uruguayi és svájci múzeumok is szerepelnek.

Az ICOM honlapja szerint a F@imp, olyan nemzetközi szakmai rendezvény, melynek célja, hogy sikeressé tegye az innovatív képi és hangtechnológiákat alkalmazó múzeumok tevékenységét. A versenyt nemzetközi szakértőkből álló zsűri bírálja el, az AVICOM éves találkozásának keretében megrendezett nemzetközi konferencián díjazták a kiemelkedő audiovizuális és multimédiás alkotásokat.

Növényvédelem

Oscar Chung írása

Taiwan Review

Képek: Huang Chung-hsin

Kormányzati szervek és privát szervezetek közösen fejlesztettek konzervációs programokat és figyelemfelkeltő kampányokat, hogy megvédjék Tajvan őshonos növényfajait.

A *Kanehira azalea*, egy endemikus növényfaj, egykor benőtte a Beishi-öböl partjait, New Taipei City Wulai kerületében. Azonban mint számos állat-, és növényfaj esetében itt és a világon, ez a rózsaszín virágzó bokor is a könyörtelen urbanizáció áldozatául esett. A kilencvenes évek közepére a növény eltűnt természetes környezetéből, melyet eláraszt-

tottak a *Feitsui* víztározó építésekor. Azonban sok más fajjal ellentétben a *Kanehira azalea* megmentették a feledésbe merüléstől. „Miután a víztározó környékét vizsgáló tereptanulmányokat végeztünk és felfedeztük, hogy a faj eltűnt a vadonból, megkezdtük ültetését az eredeti előfordulási helyétől nem messze,” magyarázza Yang Chia-dong, a kormányzati



Cinnamomum kotoense: Egy fahéj fajta, mely Lanyu-n, azaz az Orchidea-szigeten honos, Tajvan partjaitól délkeletre.

szintű *Mezőgazdasági Tanács* (COA) alá tartozó *Veszélyeztetett Fajok Kutatóintézetének* (ESRI) főtitkára. Ezeknek az erőfeszítéseknek köszönhetően a bokor ismét virágzik a folyó mentén, az ország azon erőfeszítéseinek jelképeként, melyeket a gazdag biodiverzitás megőrzése érdekében tesznek.

1992-es alapítása óta az ESRI, melynek központja Tajvan Nantou megyéjében található, az ország növény-, és állatvilágának megóvására irányuló törekvések élén áll. Az intézet 3,5 hektáros *Ökológiai Oktatási Parkja* őshonos növények kincsleleteit őrzi, és azon botanikusok bázisaként szolgál, akik az őshonos fajokat kívánják tanulmányozni, valamint újra életre kelteni a kihalással veszélyeztetett fajokat.

Míg az elmúlt két évtizedben az ESRI jelentős sikereket ért el, sokkal többre van szükség, hogy megvédjék az ország számos őshonos növényfaját. Összességében Tajvan 5,462 ismert növényfajnak nyújt otthont, melyek közül 4,174 edényes növény, 1,288 pedig mohaféle. Az őshonos edényes növényekről összeállított előzetes lista alapján, melyet az ESRI 2012-ben állított össze, több mint 900 faj

veszélyeztetett, amelyből 324 Tajvanon és környező szigetein található meg.

Az állatvilág megóvására tett lépésekhez gyakran hozzátartozik az őket támogató növényfajok védelme is, jegyzi meg Kuan Li-hao, a COA Erdészeti Hivatalának Konzervációs osztályának igazgatója. Például, az észak-tajvani Hsinchu megyében, 2000-ben megalapított fő élőhely a guanwu széles fecskefarkú pillangók számára nem csak a fecskefarkú pillangókat volt hivatott megóvni, hanem a növényeket is ezen a területen, beleértve a Tajvan szasszafrász babérfákat, melyek levelei a rovar lárváinak egyetlen táplálékforrását jelentik. Mind a rovar-, mind pedig a fafajta Tajvanon honosak. Yang megjegyzi, hogy az őshonos növények megóvása kulcsfontosságú, függetlenül attól, hogy közvetetten kapcsolódnak-e a kihalással fenyegetett fajok túléléséhez. „Minden növényfaj egy kapocs ebben a hatalmas ökológiai rendszerben,” mondja. „Akármelyik faj elvesztése jelentős törést jelenthet a rendszer számára.”

Az őshonos edényes növényekről összeállított előzetes lista befejezése 2012-ben fontos



A helyi közösségi kollégium diákjai őshonos növényeket vizsgálnak, köztük a sárga vízililiom egy edényes fajtáját, egy New Taipei City Yonghe kerületében található tónál.

mérföldkő volt a nemzet természetes környezetének megóvására tett törekvésekben. A projektet 2008-ban kezdeményezték azzal a céllal, hogy egy átfogó adatbázist hozzanak létre az őshonos fajokról, és hogy megállapítsák ezen növények konzervációs státuszát a Természetvédelmi Világszövetség (IUCN) által kifejlesztett kategóriák és kritériumok által. A fajok ezen indexe, amit a természetvédők vörös listaként ismernek, a Tajvani Növényrendszertani Társaság által került összeállításra, ami egy 2006-ban az ESRI megbízásából alapított akadémiai csoport. Több mint 40 botanikus, főként növény-rendszertannal foglalkozó személy vett részt a projektben.

Az előzetes vörös lista alapján Tajvan őshonos edényes növényfajtái közül 908 fenyegetett. Ezekből 163 kapott kritikusan veszélyeztetett besorolást, 265 lett veszélyeztetett és 480 pedig sebezhető. Továbbá 289 fajt listáztak a hiányos adatokkal rendelkező kategóriában. Ez az osztályozás, a kilenc IUCN kategória egyike, azt mutatja, hogy több információra van szükség, hogy megállapítsák ezen növények védelmi státuszát.

Jelenleg Tajvan veszélyeztetett fajainak több mint 80%-a olyan területeken található, mint a vadvilági menedékek, erdőrezervátumok

vagy nemzeti parkok, ami azt jelenti, hogy jogilag már védve vannak. Most az egyetlen jogszabály, ami a veszélyeztetett növényfajokkal részletesen foglalkozik, az a Kulturális Örökségről Szóló Törvény, melyre sok tudós elégtelenként tekint. Ezért petíciót adtak le emiatt a kormánynak, hogy hozzon létre egy új széleskörű törvényt, mely az előzetes vörös listát használja kiindulási pontként. A növényvédelmi programokat illetően a hiva-



Óriás lila orchidea

talnokok és kutatók a legnagyobb figyelmet jelenleg az invazív idegen fajok által jelentett fenyegetésnek szentelik, mint amilyen a *mérföld-per-perc inda*. A Dél-Amerikában őshonos növény egy egynyári kúszónövényfajta. Valószínűsíthetően nagyjából 30 éve jelent meg először Tajvanon és azóta ag-



resszíven elterjeszkedett olyan területeken, melyek eredetileg az itt őshonos növények otthonát jelentették. „Az idegen fajok jellemzően könnyen gyarapodnak, mivel a tajvani környezetből hiányoznak az olyan természetes ellenségek, amelyek megállították növekedésüket eredeti lelőhelyükön,” magyarázza Hsu Tsai-wen, az ESRI Botanika osztályának igazgatója.

A 2000-es évek elejétől kezdve az Erdészeti Hivatal számos lépést tett annak érdekében, hogy megakadályozza ennek a gyomnak a növekedését, beleértve egy egyhónapos nemzeti kampányt, melyet ősszel rendeztek minden évben, és ami alatt a dolgozók és önkéntesek gyökerestől irtották a gyomot. Ezen erőfeszítések eredményeként a gyom által érintett területek mérete 51 000 hektárról 14 000 hektárra csökkent 2001 és 2014 között. A COA ezen felül egy még erőteljesebb törvénytervezeten dolgozik az idegen fajok kezelését illetően, ami „befedi a már meglévő szabályozásban található lyukakat és szigorúbb büntetést szab ki a szabályszegők számára,” jegyzi meg Kuan.

A privát személyek és csoportok erőteljes jelenléte az Erdészeti Hivatal kampányában, hogy felhívják a figyelmet az invazív kúszónövényre kihangsúlyozza a nem-kormányzati szervezetek (NGO) a tajvani nö-

vényvédelemben játszott szerepének egyre növekvő jelentőségét. Az egyik legkiemelkedőbb privát kutatóintézet a területen Dr. Cecilia Koo *Botanikus Természetvédelmi Központja*, melyet Koo Cheng-yun, a *Taiwan Cement Corp.* elnöke 2008-ban alapított. Az alapító édesanyja után elnevezett központ 16 üvegháznak ad otthont, melyek összesen 31 481 négyzetméteres területet foglalnak el, a Koo család dél-tajvani Pingtung megyében található farmjának 25 holdnyi földjén elterülve. Jelenleg nagyjából 26 110 faj található meg itt, számos növénnyel, melyek nagy része a szigeten őshonos.

A civil szervezetek segítenek a helyi fajtákra való figyelemfelhívásban is. „Kevés általános iskolai és gimnáziumi tanár alkalmas, hogy a tanulóknak az őshonos növényekről tanítson,” mondja James Chen, a Tajpej központú *Tajvani Őshonos Növények Társaságának* igazgatója. Hogy erre felhívják a figyelmet, 2005-ben alapított csapata heti kirándulásokat szervez Észak-Tajvanon, hogy az embereket jobban megismertessék a sziget növényfajtaival. A civil szervezet ezen felül létrehozta a *Noé Bárkája Projektet*, hogy bátorítsa az iskolákat országszerte, hogy idegen növényfajtaikat a kampuszokon Tajvanon őshonos fajtákra cseréljék.

Több mint 150 szoftverfejlesztő vesz majd részt a Taipei Game Show-n

Több mint 150 játékszoftver fejlesztő vesz részt a világ minden tájáról a Tajpej Játék Show-n, ahol legjobb üzleti innovációikat és eredményeiket mutathatták be, mondták a szervezők november 24-én.

Az évente megrendezett játék kiállítás idén lett 15 éves, várhatóan január 19-én veszi kezdetét és egészen január 24-ig tart majd a Tajpej Világkereskedelmi Központban. Egyik eleme lesz egy az üzlettől a fogyasztónak (B2C) kiállítási terület a játékosoknak, valamint egy vállalkozástól a vállalkozásnak

(B2B) zóna a fejlesztőknek, mondták a szervezők. Azt mondták több mint 150 játékfejlesztő és nagyjából 50 játékokkal kapcsolatos csoport vesz majd részt az eseményen, ahova 1,000 külföldi vevőt is várnak, mely hatalmas üzleti lehetőséget jelent Tajvannak. Eddig több mint 200 résztvevő regisztrált



29 országból, beleértve Horvátországot, Írországot, Izraelt, Japánt, Máltát, Pakisztánt, Szerbiát, Thaiföldet, az Egyesült Királyságot és az Egyesült Államokat, hogy részt vegyenek a kiállítások, mondták a szervezők.

Köztük lesz a japán Pon Pon Games, ami 2015-ben egy vezető japán játékfejlesztő fesztivál, a Bit Summit Award nyertese volt, valamint az amerikai Supertype, ami a 2015-ben a dél-koreai Busan-ban rendezett BIC Fest-en nyert díjat, mondták a szervezők. Kiállítanak



majd hardver és szoftver fejlesztési innovációkat, miközben virtuális valóság és játék versenyek is megrendezésre kerülnek, a szervezők szerint. Ezen felül az Ázsiai- és Csendes-óceáni Játék Csúcst is ezen a helyszínen rendezik majd.

A Piac Intelligencia és Tanácsadó Intézmény szerint Tajvan játékiparának termelési értéke elérte az NT\$ 42 milliárdot (US\$ 1,32 milliárd) 2015-ben, amivel az ország high-tech szektorának egyik fontos pillérévé avanszált.

Forrás: Focus Taiwan, Kép: Taipei Game Show tulajdona

Tajvan részvétele az ENSZ klímakonferenciáján

Tajvan elérte kitűzött célját és részt vehetett a nemrégiben befejeződött ENSZ klímakonferencián, ahol több mint 35 országgal folytatott megbeszéléseket globális klíma kérdéseket illetően, attól függetlenül, hogy nem tagja az ENSZ-nek, mondta a Környezetvédelmi Hivatal (EPA) november 19-én.

A különböző országokkal való tárgyalások az ENSZ éghajlat-változási keretegyezményéről tartott konferencián Marrakesben (Marokkó) problémamentesen, Peking beavatkozása nélkül zajlottak le, mondta el Chien Huei-chen, az EPA Üvegházhatású Gázcsökkentés Menedzsment irodájának főigazgatója, a tajpeji központú Központi Híregység számára. Chien azt mondta, Tajvan diplomatikai szövetségesei közül 12-en felszólaltak az ország érdekében a konferencia során, melynek Tajvan számos mellékeményéhez csatlakozott. „Technikai megközelítéssel vettünk részt az eseményen,” mondta Chien, hozzátéve, hogy az eredmény

sokkalta sikeresebb lett, mint azt korábban gondolták. A 35 országgal folytatott beszélgetéseket illetően, konkrét és fenntartható lépésekben egyeztek meg, mondta Chien. Ehhez hozzátartozik egy közös számítási mechanizmus a széndioxid-kibocsátás mérésére, melyet harmadik felek hagynának jóvá, mondta.

Ezen felül a sziget állami irányítású cége, a Taiwan Power Co., az olajfinomító CPC Corp., és a China Steel Corp. is több rendezvényen vett részt a konferencián idén, mint az elmúlt években, ami Chien szerint növelheti képességeiket, hogy jobban alkalmazkodjanak a klímaváltozáshoz.

Forrás: Focus Taiwan



Tajvani ultramaraton futó megnyerte a 4 Sivatagi Futam Sorozatot

Tommy Chen tajvani ultramaraton futó második helyezett lett a nemrég befejeződött 250 kilométeres Utolsó Sivatag 2016 futamon az Antarktikán, amivel megszerezte a 4 Sivatagi Futam Sorozat idei bajnoki címét, és így ő lett az első ázsiai futó aki egy naptári éven belül teljesítette a sorozatot.



Forrás: Focus Taiwan, Kép: Tommy Chen Facebook

A négy ultramaraton versenyhez tartozik az *Atacama Átkelés* Chilében, a *Góbi Menetelés* Kínában és a *Szahara Futam* Egyiptomban (amit idén a Namíbiai-sivatagba helyeztek át).

A résztvevőknek minden versenyen 250 km-es távot kell teljesíteniük hét nap alatt durva talajon és mindössze egy sátrat és vizet biztosítanak számukra.

Chen második lett a Szahara Futamon Namíbiában májusban és ötödik a Góbi Menetelésen júniusban, mielőtt októberben először látogatott Chilébe.